

lieu  
timbre  
ici

 **CWB**  
BOARD CO.

CASE POSTALE 716  
LYNNWOOD (WASHINGTON) 98046-0716

LA CARTE DOIT ÊTRE RETOURNÉE  
À CWB BOARD CO. POUR QUE LA  
GARANTIE SOIT VALIDE.

 **CWB**  
BOARD CO.

[ridecwb.com](http://ridecwb.com)

20621, 52e avenue O.  
Lynnwood (Washington) 98036  
tél (425) 775-5416 téléc. (425) 778-9590  
Courriel : [info@ridecwb.com](mailto:info@ridecwb.com)

GUIDE D'UTILISATION  
WAKESURFER

 **CWB**  
BOARD CO.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ  
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT



## MANUEL D'UTILISATION: WAKESURFER

### ATTENTION

L'utilisation de ce produit et la pratique du sport comportent des risques de blessure ou de mort. Pour réduire les risques: • La pratique du wakesurfer à proximité d'une HÉLICE peut causer des blessures ou la mort. • Le wakesurfer doit être utilisé derrière une embarcation équipée de MOTEUR IN-BOARD UNIQUEMENT. Ne pratiquez pas le wakesurf derrière les embarcations de types suivants: transmission en Z, hors-bord, semi hors-bord ou propulsion à réaction. • L'empoisonnement au monoxyde de carbone (CO) dégagé par les gaz d'échappement du moteur peut entraîner des blessures ou la mort. Pour réduire le risque d'exposition au CO, le skieur doit être suffisamment loin derrière l'embarcation pour éviter l'exposition directe aux gaz d'échappement. • Limitez le temps passé derrière l'embarcation. Évitez de vous assoir, de vous allonger ou de vous agenouiller sur le wakesurfer, la plate-forme d'embarquement ou le tableau arrière pendant que l'embarcation est en mouvement. Une exposition excessive au CO peut se manifester par des maux de tête, des étourdissements ou des nausées. • Portez toujours un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc. • Utilisez le wakekate sur l'eau uniquement, avec un conducteur de bateau qualifié et un observateur. • Pratiquez le wakesurf à une vitesse adaptée à votre niveau de compétence. Plus vous allez vite, plus le risque est grand. • Démarrez avec le wakesurf dans l'eau tout en tenant la corde de traction. • Ne laissez jamais le skieur ou les passagers de l'embarcation enrouler la corde autour de leurs mains. • Ne renvoyez pas une corde ou une poignée au skieur pour rester dans le sillage. • N'utilisez pas l'embarcation dans des eaux peu profondes ou à proximité du rivage, de quais, de pilots, de baigneurs, d'autres embarcations ou de tout autre obstacle. • Lisez toujours le manuel d'utilisation avant l'utilisation.

Copyright © 2011 WSIA

## INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS SUR LES PRODUITS

Les sports nautiques peuvent être amusants et sans danger pour toutes les catégories d'amateurs. Le manuel d'utilisation est conçu pour vous permettre de profiter pleinement de la pratique du sport. Il a pour but de vous alerter sur les conditions potentiellement dangereuses liées à la pratique de tous les sports nautiques.

Afin de réduire les risques de blessure ou de mort, suivez ces recommandations ainsi que le Code de sécurité des sports nautiques. • Si le bateau s'arrête ou ralentit brusquement pour une raison quelconque, éloignez la planche du tableau arrière. • Lorsqu'un skieur est tracté, le conducteur doit éviter tout arrêt brusque pour que le skieur ne heurte pas le bateau ou l'hélice et se blesse. • L'empoisonnement au monoxyde de carbone (CO) dégagé par les gaz d'échappement du moteur peut entraîner des blessures ou la mort. Améliorez la circulation de l'air dans le bateau en ouvrant les vitres et les volets. Un moteur mal réglé peut produire un excès de gaz d'échappement. Faites inspecter et régler votre moteur par un mécanicien. Consultez le manuel d'utilisation du bateau, ou le site des garde-côtes américains: [www.uscgboating.org](http://www.uscgboating.org) pour en savoir plus sur la façon de vous protéger et de protéger les autres des dangers de l'empoisonnement au monoxyde de carbone. • Utilisez une planche de taille correcte. Ce produit est exclusivement destiné à l'utilisation sur l'eau. • Ne laissez pas le skieur démarrer ou arriver sur le tableau arrière de l'embarcation ou la plate-forme d'embarquement pendant que l'embarcation est en mouvement ou que le moteur tourne. • Lorsque le skieur tombe vers l'arrière, la planche peut être projetée dans l'embarcation. Les passagers de l'embarcation doivent être vigilants pour éviter des blessures.

## CODE DE SÉCURITÉ DES SPORTS NAUTIQUES

**Avant de vous mettre à l'eau:** Il est recommandé de suivre un cours de ski ou de surf avant l'utilisation. Les instructions décrivent les consignes de sécurité générales et les techniques correctes de ski ou de surf, qui peuvent réduire les risques de blessures. Pour en savoir plus sur les écoles de ski et de surf, contactez votre concessionnaire ou votre association ou club de ski local. • Informez-vous sur les lois fédérales, nationales et locales en vigueur dans votre région. • Si vous ne connaissez pas bien une voie navigable, demandez à quelqu'un qui la connaît de vous indiquer les dangers cachés ou les lieux à éviter. • Que vous prévoyez d'être dans l'embarcation ou de skier derrière, il est important de porter un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc. • Inspectez tous les équipements avant chaque utilisation, vérifiez les fixations, les dérives, la bouée, le raccord, la corde de traction et l'équipement de flottaison. Ne les utilisez pas s'ils sont endommagés.

**Sécurité de l'embarcation:** Un conducteur expérimenté et responsable est la meilleure garantie de sécurité sur un bateau. • Ne jamais manœuvrer l'embarcation, skier ou surfer sous l'emprise d'alcool ou de drogue. • Utilisez uniquement du ballast liquide et des personnes pour le poids additionnel. • Ne dépassez jamais les limitations de poids ou de passagers de l'embarcation. • Ne laissez jamais des passagers s'accrocher à l'extérieur de l'embarcation ou du dispositif tracté ou s'asseoir sur les plats-bords ou en-dehors de la zone prévue pour s'asseoir. • Ne laissez jamais l'eau dépasser le niveau de la proue ou des plats-bords de l'embarcation. • Une distribution irrégulière du poids ou un poids additionnel peuvent compromettre la manœuvre de l'embarcation.

**Monoxyde de carbone:** les gaz d'échappement du moteur de l'embarcation contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est incolore, inodore et toxique. Une exposition excessive au CO peut causer de graves blessures ou la mort. Suivez ces conseils pour éviter toute blessure. • Ne vous faites jamais traîner en vous tenant à la plate-forme arrière ou directement derrière l'embarcation. C'est là que l'on trouve du CO. • Ne vous asseyez pas sur le tableau arrière de l'embarcation ou sur la plate-forme d'embarquement pendant que le moteur tourne. • Vérifiez que le moteur est correctement réglé et qu'il tourne correctement. Un moteur mal réglé produit un excès de gaz d'échappement et de CO. • Si vous sentez les gaz d'échappement du moteur, ne restez pas dans cette position. • Visitez le site des Garde-Côtes américains: [www.uscgboating.org](http://www.uscgboating.org) pour en savoir plus sur la façon de vous protéger et de protéger les autres des dangers du CO.

**Cordes de traction:** Les cordes de traction sont disponibles en différentes longueurs et résistances pour différentes activités. Vérifiez que la corde que vous utilisez est adaptée à la pratique du ski ou du surf et qu'elle est en bon état. • N'utilisez jamais une corde qui est effilochée, nouée, ou qui se défait ou est décolorée par l'utilisation ou par l'exposition au soleil. Si une corde se casse pendant l'utilisation, elle risque de revenir vers le skieur/ridier tracté ou dans l'embarcation où elle peut heurter les passagers. Remplacez les cordes de traction

qui présentent des signes de détérioration. • N'utilisez jamais une corde de traction en matière élastique ou de type sandow pour tracter les skieurs ou les riders. • La corde doit être attachée à l'embarcation de manière correcte avec le matériel prévu pour le tractage. Consultez le manuel de votre embarcation pour des instructions sur la fixation correcte de la corde de traction. • Éloignez toujours les personnes et les cordes de traction de l'hélice, même lorsque le moteur tourne au ralenti. • Si une corde de traction s'emmêle dans l'hélice, arrêtez le moteur, retirez la clé et mettez-la dans votre poche avant de récupérer la corde. • Les cordes de traction doivent être rangées avec soin dans le bateau lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

**Préparation au ski ou au surf:** Demandez toujours à une personne autre que le conducteur de l'embarcation d'observer le skieur/ridier. • Assurez-vous que le conducteur de l'embarcation connaît le niveau d'expérience et de compétence du skieur/ridier. • Le conducteur, l'observateur et le skieur/ridier doivent se mettre d'accord sur les signaux utilisés avant de commencer à skier ou à surfer. Les signaux doivent inclure PRÊT, ARRÊTER, ACCÉLÉRER et RALENTIR. • Ne mettez le moteur en marche qu'après vous être assuré que personne ne se trouve à proximité de l'hélice. • Coupez le moteur lorsque des personnes montent ou descendent de l'embarcation, ou se trouvent dans l'eau à proximité de l'embarcation. • Assurez-vous toujours que la corde de traction n'est pas enroulée autour des mains, des bras, des jambes ou d'autres parties du corps. • Mettez l'embarcation en marche et démarrez lentement pour éliminer le mou jusqu'à ce que la corde de traction soit bien tendue. • Lorsque le skieur/ridier signale qu'il est PRÊT et lorsqu'il n'y a pas de trafic devant l'embarcation, démarrez en ligne droite. Réglez la vitesse en fonction des signaux donnés par le skieur/ridier.

**Ski ou Surf:** L'embarcation et le skieur/ridier doivent toujours rester à une distance suffisante des obstacles de sorte qu'un skieur/ridier qui tombe ou avance en roue libre et/ou l'embarcation ne rencontrent pas d'obstacle. • N'utilisez pas l'embarcation dans des eaux peu profondes ou à proximité du rivage, de quais, de pilots, de baigneurs, d'autres embarcations ou de tout autre obstacle. • Utilisez uniquement sur l'eau. • Ne démarrez jamais de la rive ou d'un quai. Cela augmente les risques de blessures ou de mort. • Portez toujours un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc. • Plus vous skiez ou surfez vite, plus le risque de blessure est élevé. • N'effectuez jamais de virages brusques qui pourraient avoir un effet "lance-pierre" sur la vitesse du skieur/ridier. • Le skieur/ridier doit être tracté à une vitesse adaptée à son niveau de compétence.

**Skieur ou rider tombé:** Les chutes et les blessures sont courantes dans les activités de ski et de surf. • Manoeuvrez lentement autour d'un skieur/ridier tombé pour lui ramener la poignée de la corde de traction ou pour le récupérer. • Mettez l'embarcation au point mort lorsque vous approchez d'un skieur/ridier tombé. • Maintenez toujours le skieur/ridier tombé dans votre champ de vision et du côté du conducteur de l'embarcation. • Placez un drapeau d'avertissement rouge ou orange pour prévenir les autres bateaux qu'un skieur/ridier est tombé.

**LES AVERTISSEMENTS ET LES CONSIGNES CONTENUS DANS LE CODE DE SÉCURITÉ DES SPORTS NAUTIQUES REPRÉSENTENT DES RISQUES COURANTS RENCONTRÉS PAR LES UTILISATEURS. LE CODE NE COUVRE PAS TOUS LES CAS IMPLIQUANT UN RISQUE OU UN DANGER. FAITES PREUVE DE BON SENS ET DE JUGEMENT.**

Copyright © 2011 WSIA

N'hésitez pas à nous joindre si vous avez des questions quant à la sélection, au fonctionnement ou à l'utilisation correcte de ce produit.

CWB Board Co., Case postale 716, Lynnwood (Washington) 98046  
tél (425) 775-5416 - (800) 234-7547 - [info@cwboard.com](mailto:info@cwboard.com)

## CWB GARANTIE LIMITÉE

**Que couvre cette garantie?** CWB garantit que ce produit est exempt de vices de matériaux ou de fabrication, si elle est achetée chez un revendeur autorisé de la CWB et utilisé pour sur l'eau à des fins récréatives.

**Qui est couvert par cette garantie?** L'acheteur au détail original est couvert par cette garantie. Cette garantie n'est pas transférable.

**Combien de temps dure la présente garantie?** 1 an à partir de la date d'achat au détail, comme en témoigne par votre ticket de caisse.

**Que faire si la période de garantie a expiré?**

**GARANTIE LIMITÉE À VIE:** Si toute la CWB wakeboard et / ou liaison échoue en raison de vices de matériaux ou de fabrication après la période de garantie initiale, il sera, au choix du fabricant, être remplacé, une fois seulement, à la moitié du prix de détail courant, ou réparé coûter cher. En vertu de la garantie à vie limitée du conseil / propriétaire contraignant payer le fret dans les deux sens, à l'usine pour réparation ou l'échange et retourner à la planche / propriétaire contraignant. Cette garantie à vie limitée est en vigueur aussi longtemps que le propriétaire initial conserve le conseil / fixation. Il n'est pas transférable. Les dommages dus à une mauvaise utilisation abusive ou de soins est exclu.

**Que devez-vous faire?**

**COMMENT OBTENIR LES PRESTATIONS DE GARANTIE:** Pour obtenir une réparation ou de remplacement, appelez le service à la clientèle de la CWB pour un numéro d'autorisation de retour. Attachez au produit vos nom, adresse, description du problème, le numéro de téléphone et une preuve de la date d'achat. Le service de garantie se fera uniquement à l'usine CWB à Lynnwood, et le service à ce moment-là doivent être payés à l'avance par le conseil / propriétaire contraignant. Tous les wakeboards de la CWB doivent être achetés chez un revendeur agréé de la CWB pour la garantie d'être validé. Toutes les demandes doivent avoir une autorisation de retour valide pour être pris en considération pour le service de garantie.

**Que vais-CWB faire?** Si le produit contient un vice de matériau ou de fabrication, la CWB s'engage à réparer ou remplacer toute pièce défectueuse, ou, à sa discrétion, de remplacer le produit entier sans frais. Vous devez payer les frais d'expédition. Si la CWB détermine que le produit ne répond pas aux exigences de la garantie, la CWB vous informera du coût de réparer, le cas échéant, ou si le produit ne peut pas être réparé. Vous aurez la possibilité de réparer le produit (si réparable) au prix cité, et la CWB s'engage à réparer et revenir à vous. Vous devez également payer les frais d'expédition de retour. Si vous décidez de ne pas faire réparer le produit, ou si le produit ne peut pas être réparé, vous pouvez demander que le produit soit retourné. Vous devez payer les frais d'expédition de retour.

**Qu'est-ce que cette garantie ne couvre?** Dommage, panne ou de dysfonctionnement du produit causés par: (1) l'usage normale, y compris, mais non limité à rayures, les entailles et à la décoloration d'une utilisation normale; (2) un usage commercial (y compris de location de camps d'éta., démonstration ou à des fins pédagogiques); (3) l'abus ou le mauvais usage, y compris, mais non limité à l'utilisation du produit contraire aux instructions écrites, les collisions avec des objets, l'utilisation de rails ou des curseurs, traînant le produit à travers le sol, les quais ou d'autres surfaces abrasives; (4) une mauvaise de stockage ou l'utilisation de bacs à cartes, conduisant à rayures, les fractures ou autres déformations, ou la décoloration des rayons du soleil; (5) modification ou altération du produit; (6) l'utilisation du produit avec des accessoires ou des pièces ne sont pas vendus par la CWB pour l'utilisation avec planches de surf et / ou les liaisons, y compris vis-à-vis à attacher sur les systèmes des nageoires et des fixations, la découpe et le façonnage des conseils, des superpositions ou des pièces de liaison (7); câble de remorquage manipuler le produit frappante; (8) dommages accessoires et indirects. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires et indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion peut ne pas s'appliquer à vous.

**Aucune autre garantie.** CWB ne s'étend pas toute garantie écrite ou implicite au-delà de celles qui sont expressément décrites aux présentes. Ces garanties sont en lieu et place de toutes les autres garanties ou obligations de la CWB, ses distributeurs ou détaillants.

**Vos droits en vertu de la loi de l'Etat.** Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits légaux qui varient d'État à État. CWB Board Co., 20621, 52e Avenue Ouest, Lynnwood, WA 98036, (425) 775-5416, FAX (425) 778-9590. [info@ridewcb.com](mailto:info@ridewcb.com).

KeGardez cette garantie pour vos dossiers (détachez la partie ci-dessous)



## INFORMATION DU CLIENT

Date d'achat \_\_\_\_\_

M/Mme \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Courriel \_\_\_\_\_

Détaillant \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Modèle de wakesurf \_\_\_\_\_

**ACHETÉ D'UNE) :**

\_\_\_ Détaillant d'articles de sport  
\_\_\_ Détaillant d'articles marins  
\_\_\_ Boutique de ski nautique  
\_\_\_ Entreprise de vente par correspondance

**MON GROUPE D'ÂGE EST :**

\_\_\_ <12  
\_\_\_ 13-17  
\_\_\_ 18-25  
\_\_\_ >55  
\_\_\_ 33-39  
\_\_\_ 40-54  
\_\_\_ >55  
\_\_\_ 26-32

**VEUILLEZ INDIQUER L'IMPORTANCE DES FACTEURS SUIVANTS DANS VOTRE DÉCISION D'ACHAT SUR UNE ÉCHELLE DE 1 À 5 (OÙ 1 = PEU IMPORTANT ET 5 = TRÈS IMPORTANT) :**

\_\_\_ Prix  
\_\_\_ Technologie  
\_\_\_ Apparences  
\_\_\_ Conseil d'un ami  
\_\_\_ Démonstration  
\_\_\_ Site web  
\_\_\_ Réputation de la marque  
\_\_\_ Performance de la corde  
\_\_\_ Critique dans un magazine  
\_\_\_ Publicité dans un magazine  
\_\_\_ Témoignage d'expert

**SUR LA MÊME ÉCHELLE, VEUILLEZ NOTER CONNELLÉ SUR LES POINTS SUIVANTS :**

\_\_\_ Publicité  
\_\_\_ Brochures  
\_\_\_ Connaissances des vendeurs  
\_\_\_ Disponibilité d'information  
\_\_\_ Étalage des corde

**MON NIVEAU EN WAKESURF :**

\_\_\_ Débutant  
\_\_\_ Intermédiaire  
\_\_\_ Expert  
\_\_\_ Compétiteur